



# MONTGOMERY COUNTY BOARD OF EDUCATION

*Notre engagement à offrir une éducation de la meilleure qualité pour chaque enfant*



**Brenda L. Wolff**  
Président  
District 5



**Karla Silvestre**  
Vice-présidente  
Ensemble du comté



**Judith R. Docca**  
District 1



**Shebra L. Evans**  
District 4



**Lynne Harris**  
Ensemble du comté



**Patricia B. O'Neill**  
District 3



**Rebecca K. Smondrowski**  
District 2



**Nicholas (Nick) Asante**  
Membre élève



**Jack R. Smith, Ph.D.**  
Surintendant des écoles

## *Qui sommes-nous et comment pouvons-nous vous aider ?*

Le Conseil scolaire de Montgomery County est l'organisme officiel chargé de prendre les décisions concernant les politiques en matière d'éducation dans le comté. Le Conseil scolaire est responsable de la direction et du fonctionnement du système scolaire public. Notre mission est d'assurer la direction et la supervision d'un système éducatif de la meilleure qualité avec des objectifs, politiques, et ressources soutenus par la communauté et mis en place au profit de notre population croissante et diversifiée d'élèves.

Le Conseil scolaire est constitué de sept personnes qui résident à Montgomery County élus par des électeurs pour un mandat de quatre ans et d'un élève élu par des élèves des écoles secondaires pour un mandat d'un an. Les membres du Conseil sont élus à l'échelle de tout le comté mais se portent candidats soit du comté entier, soit du district du Conseil dans lequel ils résident.

**Notre vision :** Nous inspirons l'apprentissage en offrant la meilleure éducation publique à chaque élève.

Dans cette brochure, nous voudrions vous faire part des rôles et des responsabilités du Conseil scolaire, comment s'engager dans l'éducation publique, et comment nous pouvons vous être utiles ainsi qu'à vos enfants.

## Comités permanents

Il y a cinq comités actifs du Board Les comités et leurs membres sont les suivants :

### Communication et implication des parties prenantes

Identifie un large éventail de pratiques de communication et d'implication pour pilotage et mise en œuvre éventuel à Montgomery County Public Schools.

**Shebra L. Evans (Présidente)**  
**Nicholas Asante**  
**Karla Silvestre**  
**Rebecca K. Smondrowski**

### Gestion fiscale

Examine les questions se rapportant à la gestion et à l'audit des ressources humaines, fiscales, et financières de Montgomery County Public Schools, y compris le budget opérationnel du Conseil, le Programme de modernisation des installations, les plans pour le recrutement du personnel, et les allocations.

**Lynne Harris (Présidente)**  
**Judith R. Docca**  
**Patricia B. O'Neill**

### Gestion des politiques

Collabore avec le surintendant et le personnel pour développer une politique préliminaire à présenter à tous les membres du Conseil.

**Patricia B. O'Neill (Présidente)**  
**Nicholas Asante**  
**Judith R. Docca**  
**Rebecca K. Smondrowski**

### Populations Spécifiques

Examine les questions et les programmes d'instruction conçus pour répondre aux besoins des populations spécifiques tels que les services d'éducation spéciale, une instruction pour les surdoués, les programmes alternatifs, les services d'ESOL, et les services d'assistance en plusieurs langues.

**Rebecca Smondrowski (Présidente)**  
**Judith R. Docca**  
**Karla Silvestre**

### Planification stratégique

Fournit un forum pour étudier la direction à longue portée du système scolaire; évalue des approches pour la planification à long terme; et soumet des recommandations de planification stratégique au Conseil.

**Karla Silvestre (Présidente)**  
**Lynne Harris**

Shebra L. Evans

## Comités consultatifs

Le Conseil comprend également les comités consultatifs suivants : Conseil d'éthique, Conseil de collaboration pour l'éducation au choix de carrière, et l'enseignement de la technologie, et le Comité du district des évaluations.

## Horaires des réunions

Les réunions des comités sont publiées sur le site Internet du Conseil scolaire : [www.montgomeryschoolsmd.org/boe](http://www.montgomeryschoolsmd.org/boe). Le public peut assister aux réunions des comités mais ne peut pas prendre part aux discussions.

## Rôles et responsabilités du Conseil

Les pouvoirs et les devoirs obligatoires du Conseil scolaire sont définis dans *l'Article de l'éducation du Code annoté du Maryland (Education Article of the Annotated Code of Maryland)* et *Titre 13A du Code of Maryland Regulations (Code de Règlements du Maryland)*. Les responsabilités principales du Conseil, alignées pour soutenir le plan stratégique du groupe scolaire, comprennent de manière non-exhaustive :

1. Désigner et nommer le surintendant des écoles.
2. Formulation et interprétation des politiques.
3. Adoption des budgets opérationnels et d'immobilisations
4. Prendre des décisions concernant les questions sur l'éducation, le budget, les installations et les finances (y compris l'autorisation de règlements judiciaires).
5. Établir des guides pour le programme d'études et les programmes scolaires.
6. Effectuer une évaluation continue de la gestion pédagogique et administrative du groupe scolaire.
7. L'établissement de la sectorisation scolaire.
8. Communiquer avec les citoyens, le personnel, et les élèves.
9. Agir à titre quasi judiciaire, particulièrement en prenant des décisions concernant les appels.
10. Avancement d'un ordre du jour législatif.
11. La nomination du personnel.

## *En quoi diffèrent les rôles et responsabilités du Conseil par rapport à ceux du surintendant ?*

- ❖ Le Conseil établit les politiques et le surintendant interprète et met en œuvre les politiques.
- ❖ Le surintendant recommande le budget d'opération et le budget pour les immobilisations, cependant le Conseil prend la décision finale concernant les budgets qui sont soumis au County Council et County Executive.
- ❖ Sur appel par un parent, le Conseil examine les décisions faites par le surintendant.
- ❖ Le Conseil désigne le personnel. Le surintendant assigne les membres du personnel et fournit leur développement professionnel.
- ❖ Le Conseil détient le titre de propriété des biens et conclut les contrats pour des services. Le surintendant surveille la provision des biens et services requis en vertu des termes du contrat.

## *Réunions du Conseil et participation*

Le Conseil tient généralement deux réunions d'affaires par mois. La réunion d'affaires de journée entière a généralement lieu le deuxième mardi du mois et la réunion d'affaires du soir se déroule habituellement le deuxième lundi suivant la réunion de journée entière.

Ces réunions se tiennent habituellement au Carver Educational Services Center à Rockville, Maryland. Le programme et les documents pertinents à la réunion sont affichés sur le site web du Conseil: [www.montgomeryschoolsmd.org/boe/meetings/index.aspx#calendar](http://www.montgomeryschoolsmd.org/boe/meetings/index.aspx#calendar).

Les personnes intéressées à faire part de leurs commentaires peuvent s'inscrire en ligne à [www.montgomeryschoolsmd.org/boe/community/participation.aspx](http://www.montgomeryschoolsmd.org/boe/community/participation.aspx)

Le formulaire est normalement disponible de 9h00 le vendredi précédant la réunion jusqu'à midi le lundi avant la réunion prévue du Conseil. **Les créneaux non utilisés peuvent être réservés par des intervenants le jour de la réunion en signant la feuille appropriée à la réunion du Conseil pas plus tard que 15 minutes avant l'horaire prévu pour les commentaires du public**

**Commentaires. Les intervenants sont encouragés à envoyer à l'avance leur témoignage par e-mail à**

**[boetestimony@mcpsmd.org](mailto:boetestimony@mcpsmd.org), par fax au 301-279-3860, ou à le remettre au bureau du Conseil scolaire.**

En plus des audiences publiques spéciales, le Conseil tient des audiences sur le budget opérationnel, le budget pour les immobilisations, et la sectorisation scolaire.

Les lignes directrices générales pour ces audiences publiques sont les suivantes :

1. Dans la mesure du possible, une audition publique sera programmée un mois à l'avance.
2. Veuillez consulter le site Internet du Conseil à [www.montgomeryschoolsmd.org/boe/community/participation.aspx](http://www.montgomeryschoolsmd.org/boe/community/participation.aspx) pour les informations les plus récentes concernant les avis d'audiences et l'inscription en ligne.

## *Processus budgétaire*

Chaque année, le Conseil doit examiner et approuver le budget opérationnel et le budget pour les immobilisations pour le groupe scolaire.

### **Budget d'immobilisations**

#### **Avant le 1er Juin**

Des représentants de différents groupes d'écoles envoient au superintendant des solutions suggérées, des priorités, et des préoccupations qu'ils ont identifiées concernant les écoles de leurs districts.

#### **Début octobre**

Le surintendant tient une séance de travail publique avec le Conseil pour examiner les tendances d'inscriptions et les questions concernant la planification d'installations.

#### **Mi-octobre**

Le Surintendant publie les préconisations concernant les limites géographiques et/ou les études de planification, soumises le printemps dernier.

#### **début de novembre**

Le surintendant publie un programme recommandé d'amélioration des immobilisations (Capital Improvements Program-CIP) de six ans, ou de modifications et un budget d'immobilisations d'un an.

#### **Novembre**

Le Conseil tient une session de travail au cours de laquelle les membres peuvent proposer des solutions alternatives aux modifications de la sectorisation. Le Conseil organise aussi des audiences publiques consacrées aux installations et aux propositions de sectorisation, avec les décisions prévues avant la fin du mois de novembre.

### **Décembre–janvier**

Le County Executive examine la demande du Conseil du CIP et fait des préconisations au County Council.

### **Février–mai**

Le County Council examine le CIP demandé.

### **Au printemps**

Le Surintendant publie les préconisations pour les études effectuées sur les limites géographiques en hiver et celles se rapportant aux questions reportées pour plus tard (le cas échéant). Le Conseil scolaire organise des séances de travail et des audiences avant de prendre des décisions sur les études d'hiver préconisées en matière de sectorisation scolaire (le cas échéant).

### **Mai**

Le County Council approuve le CIP et le Budget d'immobilisations.

\**Remarque* : Décembre–début mai—Des audiences se tiennent et des décisions sont prises sur le CIP de l'état.

## **Budget opérationnel**

### **Décembre**

Le surintendant préconise l'adoption du budget aux membres du Conseil.

### **Janvier**

Le Conseil tient des audiences publiques et des séances de travail pour obtenir des informations supplémentaires sur les recommandations proposées par le superintendant et sur des questions que le Conseil lui-même voudrait considérer.

### **1er mars**

Le Conseil doit adopter et soumettre le budget au County Executive et au County Council à cette date précise chaque année.

### **1er juin**

Le County Council doit fixer le montant des crédits alloués pour chaque catégorie d'état dans le budget du groupe scolaire.

### **Juin**

Le Conseil fait des ajustements au budget pour se conformer aux décisions de l'action du County Council et pour être en accord avec le jugement final du Conseil concernant les priorités en matière de gestion des dépenses.

### **1er juillet**

Le nouveau budget opérationnel du groupe scolaire entre en vigueur.

## ***Médiateur—Comment le bureau du conseil peut vous aider***

Le médiateur, est nommé par le Conseil scolaire de Montgomery County, et est considéré en tant que parti indépendant ou neutre pour aider à résoudre aussi rapidement et efficacement que possible des problèmes concernant l'école, surtout ceux pour lesquels un processus de règlement formel n'existe pas.

Le médiateur a le pouvoir d'accéder à tous les dossiers, avec votre permission. Tous les employés du groupe scolaire sont invités à coopérer avec le médiateur.

Bien que le médiateur soit disponible pour répondre aux questions concernant les recours formels, ce dernier généralement ne peut pas intervenir dans de tels cas.

Vous pouvez contacter le médiateur au 240-740-3030.

Maryland's Largest School District

## **MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS**

Publié par le Department of Materials Management pour le Conseil scolaire

Traduit par Language Assistance Services Unit • Department of Communications

